Porównanie tłumaczeń II Kronik 6:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A teraz, JAHWE, Boże Izraela, dotrzymaj swojemu słudze Dawidowi, mojemu ojcu, tego, co mu zapowiedziałeś, mówiąc: Nie zostanie ci odcięty przed moim obliczem mężczyzna,\* który by zasiadał na tronie Izraela, jeśli tylko twoi synowie będą pilnować swojej drogi i postępować zgodnie z moim Prawem, tak jak ty postępowałeś przed moim obliczem.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Nie zostanie ci odcięty przed moim obliczem mężczyzna, מִּלְפָנַי אִיׁש לְָך לֹא־יִּכָרֵת , idom: nie zabraknie ci męskiego potomka. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 2:4</x> [↑](#footnote-ref-3)